



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)  
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

**Austauschbrems scheiben**

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type  
of the following approval object

**brake discs**

Nummer der Genehmigung: **61340**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **08**  
Extension No.:

1. Genehmigungsinhaber:  
Holder of the approval:  
**Continental Aftermarket GmbH**  
**DE-65760 Eschborn**
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:  
If applicable, name and address of representative:  
**entfällt**  
**not applicable**
3. Typbezeichnung:  
Type:  
**3**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: **61340**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **08**  
Extension No.:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:  
Identification markings:  
**Hersteller oder Herstellerzeichen**  
**Manufacturer or registered manufacturer's trademark**
- Ausführungsbezeichnung**  
**Version designation**
- Genehmigungszeichen**  
**Approval identification**
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:  
Position of the identification markings:  
**siehe Punkt 1.4 des Prüfberichtes**  
**see point 1.4 of the test report**
6. Zuständiger Technischer Dienst:  
Responsible Technical Service:  
**TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität**  
**DE-45307 Essen**
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**22.05.2018**
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Number of test report issued by that Technical Service:  
**BT 131.08**
9. Verwendungsbereich:  
Range of application:  
**Das Genehmigungsobjekt „Austauschbremscheiben“ darf nur zur**  
**Verwendung gemäß:**  
***The use of the approval object „brake discs“ is restricted to the application***  
***listed:***
- Punkt 1.5 des Prüfberichtes**  
**Point 1.5 of the test report**
- unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw.**  
**beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**  
***The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified***  
***conditions.***



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: **61340**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **08**  
Extension No.:

10. Bemerkungen:  
Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.  
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt.  
The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:  
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

**siehe Prüfbericht  
see test report**

12. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):  
Reason(s) for the extension (if applicable):

**siehe Punkt 0 des Prüfberichtes  
see point 0 of the test report**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:

15. Datum: **11.06.2018**  
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

  
Kevin Eckmann



Gutachten Nr. : BT 131.08  
 Anlage : 1  
 Blatt : 1 / 7  
 Datum : 22.05.2018



Hersteller : Continental Aftermarket GmbH  
 Typ: : 3

**Verwendungsbereich** der Bremsscheibe

Typ: 3  
 Ausführung: 325-145  
 Bestellnummer: 24.0325-0145.1  
 Außendurchmesser mm: 288  
 Dicke d. Reibrings mm: 25  
 Gussorte : GG15 HC

Verwendung anstelle  
 Original-Ersatzteil Nr.: 1K0 615 301 T  
 1K0 615 301 K  
 5C0 615 301 A  
 JZW 615 301 J

Marke	Typ	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	EG-Genehmigungs-Nr.	Achse
AUDI	8P	A3 Schrägheck (8P1) (03-12)		e1*...*0217*..	1
AUDI	8V	A3 Schrägheck (8V1) (12-)		e1*...*0607*..	1
AUDI	8P	A3 Cabrio (8P7) (08-13)		e1*...*0456*..	1
AUDI	8V	A3 Cabrio (8V7) (13-)		e1*...*0607*..	1
AUDI	8V	A3 Limousine (8VS) (12-)		e1*...*0607*..	1
AUDI	8P	A3 Sportback (8PA) (04-13)		e1*...*0217*..	1
AUDI	8V	A3 Sportback (8VA) (12-)		e1*...*0607*..	1
SEAT	5P	ALTEA (5P1) (04-)		e9*...*0050*..	1
SEAT	5P	ALTEA XL (5P5) (06-)		e9*...*0050*..	1
SEAT	1P	LEON II (1P1) (05-12)		e9*...*0052*..	1
SEAT	5F	LEON III (5F1) (12-)		e9*...*0094*..	1
SEAT	5F	LEON III Coupé (5F5) (13-)		e9*...*0094*..	1
SEAT	5F	LEON III Kombi (5F8) (13-)		e9*...*0094*..	1
SEAT	5P	TOLEDO III (5P2) (05-09)		e9*...*0050*..	1
SKODA	1Z	OCTAVIA II (1Z3) (04-)		e11*...*0230*..	1
SKODA	5E	OCTAVIA III (5E3)(13-)		e11*...*0243*..	1
SKODA	1Z	OCTAVIA II Combi (1Z5) (04-)		e11*...*0230*..	1
SKODA	5E	OCTAVIA III Combi (5E5)(13-)		e11*...*0243*..	1
SKODA	5E	OCTAVIA III Combi (5E5) (13-)(N1)		e11*...*0244*..	1
SKODA	3U	SUPERB I Limousine (3U4) (01-08)		e11*...*0187*..	1
SKODA	3T	SUPERB II Schrägheck (3T4) (08-)		e11*...*0014*..	1
SKODA	5L	YETI (5L) (09-)		e11*...*0010*..	1
VW	16	BEETLE (5C1) (11-)		e1*...*0539*..	1
VW	16	BEETLE Cabriolet (5C7) (12-)		e1*...*0539*..	1

Fortsetzung nächste Seite=>

**Auflagen bzw. Hinweise:**

Verwendung nur in Verbindung mit Bremsbelägen entsprechend der ABE bzw. EWG-Genehmigung des Fahrzeugs oder wahlweise anderen für das Fahrzeug genehmigten Bremsbelägen (z.B. „KBA xxxxx“ o. „90R-01...o. -02...“)

Auf die richtige Zuordnung dieser Bremsscheibenausführung zur entsprechenden Bremsanlage des Fahrzeugs ist durch Vergleich mit den Abmessungen des Originalteils (Außendurchmesser u. Dicke des Reibrings, s.o.) und mit der o.a. Original-Ersatzteil-Nr. besonders zu achten.

Verwendung an Achse 2 nur in Verbindung mit einer Bremsscheibe mit Multifunktionsnut „Ate PowerDisc“ an Achse 1 und Fahrzeugen mit ABS.

Gutachten Nr. : BT 131.08  
 Anlage : 1  
 Blatt : 2 / 7  
 Datum : 22.05.2018



Hersteller : Continental Aftermarket GmbH  
 Typ: : 3

### Verwendungsbereich der Bremsscheibe (Fortsetzung)

Typ: 3  
 Ausführung: 325-145  
 Bestellnummer: 24.0325-0145.1  
 Außendurchmesser mm: 288  
 Dicke d. Reibrings mm: 25  
 Gussorte : GG15 HC

Verwendung anstelle  
 Original-Ersatzteil Nr.: 1K0 615 301 T  
 1K0 615 301 K  
 5C0 615 301 A  
 JZW 615 301 J

Marke	Typ	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	EG-Genehmigungs-Nr.	Achse
VW	2KN	CADDY III (2KA; 2KH; 2CA; 2CH) (04-15)	L320		1
VW	2KN	CADDY III (2KA; 2KH; 2CA; 2CH) (04-15)		e1*./..*0217*..	1
VW	2K	CADDY III (2KA; 2KH; 2CA; 2CH) (04-15)		e1*./..*0252*..	1
VW	2KN	CADDY IV (15-)	L320		1
VW	2KN	CADDY IV (15-)		e1*./..*0217*..	1
VW	2K	CADDY IV (15-)		e1*./..*0252*..	1
VW	1F	EOS (1F7; 1F8) (06-)		e1*./..*0349*..	1
VW	1KP	GOLF Plus (5M1; 521) (05-14)		e1*./..*0304*..	1
VW	1KP	GOLF Plus (5M1; 521) (05-14)		e1*./..*0491*..	1
VW	AUV	GOLF Sportsvan (14-)		e1*./..*0627*..	1
VW	1K	GOLF V (1K1) (03-08)		e1*./..*0242*..	1
VW	1KM	GOLF V Variant (1K5) (07-09)		e1*./..*0328*..	1
VW	1K	GOLF VI (5K1) (08-)		e1*./..*0490*..	1
VW	1K	GOLF VI Cabriolet (517) (11-)		e1*./..*0242*..	1
VW	1KM	GOLF VI Variant (AJ5) (09-)		e1*./..*0492*..	1
VW	AU	GOLF VII (5G1) (12-)		e1*./..*0623*..	1
VW	AUV	GOLF VII Variant (13-)		e1*./..*0627*..	1
VW	AU	GOLF VII ALLTRACK (14-)		e1*./..*0623*..	1
VW	AUV	GOLF VII ALLTRACK (14-)		e1*./..*0627*..	1
VW	1KM	JETTA III (1K2) (05-10)		e1*./..*0328*..	1
VW	16	JETTA IV (162; 163) (11-)		e1*./..*0539*..	1
VW	13	SCIROCCO (137; 138) (08-)		e1*./..*0471*..	1
VW	1t	TOURAN (1T1; 1T2) (03-10)		DE*./..*0506*..	1
VW	1t	TOURAN (1T1; 1T2) (03-10)		e1*./..*0506*..	1

Fortsetzung nächste Seite=>

#### Auflagen bzw. Hinweise:

Verwendung nur in Verbindung mit Bremsbelägen entsprechend der ABE bzw. EWG-Genehmigung des Fahrzeugs oder wahlweise anderen für das Fahrzeug genehmigten Bremsbelägen (z.B. „KBA xxxxx“ o. „90R-01...o.-02...“)

Auf die richtige Zuordnung dieser Bremsscheibenausführung zur entsprechenden Bremsanlage des Fahrzeugs ist durch Vergleich mit den Abmessungen des Originalteils (Außendurchmesser u. Dicke des Reibrings, s.o.) und mit der o.a. Original-Ersatzteil-Nr. besonders zu achten.

Verwendung an Achse 2 nur in Verbindung mit einer Bremsscheibe mit Multifunktionsnut „Ate PowerDisc“ an Achse 1 und Fahrzeugen mit ABS.

Gutachten Nr. : BT 131.08  
Anlage : 1  
Blatt : 3 / 7  
Datum : 22.05.2018



Hersteller : Continental Aftermarket GmbH  
Typ: : 3

### Verwendungsbereich der Bremsscheibe (Fortsetzung)

Typ: 3  
Ausführung: 325-145  
Bestellnummer: 24.0325-0145.1  
Außendurchmesser mm: 288  
Dicke d. Reibrings mm: 25  
Gussorte : GG15 HC

Verwendung anstelle  
Original-Ersatzteil Nr.: 1K0 615 301 T  
1K0 615 301 K  
5C0 615 301 A  
JZW 615 301 J

Marke	Typ	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	EG-Genehmigungs-Nr.	Achse
VW	1T	TOURAN (1T1; 1T2) (03-10)		e1*...*0211*..	1
VW	1T	TOURAN (1T1; 1T2) (03-10)		e1*...*0357*..	1
VW	1T	TOURAN (1T3) (10-)		e1*...*0506*..	1
VW	1T	TOURAN (1T3) (10-)		e1*...*0211*..	1
VW	1T	TOURAN (1T3) (10-)		e1*...*0357*..	1

#### Auflagen bzw. Hinweise:

Verwendung nur in Verbindung mit Bremsbelägen entsprechend der ABE bzw. EWG-Genehmigung des Fahrzeugs oder wahlweise anderen für das Fahrzeug genehmigten Bremsbelägen (z.B. „KBA xxxxx“ o. „90R-01...o. -02...“)

Auf die richtige Zuordnung dieser Bremsscheibenausführung zur entsprechenden Bremsanlage des Fahrzeugs ist durch Vergleich mit den Abmessungen des Originalteils (Außendurchmesser u. Dicke des Reibrings, s.o.) und mit der o.a. Original-Ersatzteil-Nr. besonders zu achten.

Verwendung an Achse 2 nur in Verbindung mit einer Bremsscheibe mit Multifunktionsnut „Ate PowerDisc“ an Achse 1 und Fahrzeugen mit ABS.